

CURRICULUM VITAE

Sarah E. Owens

November 30, 2018

Professor of Spanish
Department of Hispanic Studies
College of Charleston
66 George Street
Charleston, SC 29424

Email: owenss@cofc.edu
Phone: 843-953-7186

EMPLOYMENT

2013-Present: Professor of Spanish, College of Charleston
2006-2013: Associate Professor of Spanish, College of Charleston
2000-2006: Assistant Professor of Spanish, College of Charleston

EDUCATION

2000: Ph.D., Colonial Latin American Literature, The University of Arizona
1994: M.A., Hispanic Literature, New York University
1991: B.A., Spanish and English, University of New Hampshire

BOOKS

2017: *Nuns Navigating the Spanish Empire*. Albuquerque: University of New Mexico Press, 2017.

2012: *Women of the Iberian Atlantic*. Edited by Sarah E. Owens and Jane E. Mangan. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 2012.

Winner of the *Best Collaborative Project* (Society for the Study of Early Modern Women)

2009: *Journey of Five Capuchin Nuns* by Madre María Rosa. Edited and translated by Sarah E. Owens. "The Other Voice in Early Modern Europe Series." Toronto: Centre for Renaissance and Reformation Studies & Iter, 2009.

Winner of the *Josephine Roberts Prize for best Scholarly Edition* (Society for the Study of Early Modern Women)

PEER REVIEWED ARTICLES

- 2016: "The First Nunnery in Manila: The Role of Hernando de los Ríos Coronel." John N. Crossley and Sarah E. Owens. *The Catholic Historical Review* 102.3 (Summer 2016): 469-491.
- 2015: "Crossing Mexico (1620-1621): Franciscan Nuns and Their Journey to the Philippines." *The Americas* 72.4 (October 2015): 583-606.
- 2014: "El legado del rosario milagroso en los escritos de viaje de sor Ana de Cristo hacia Filipinas." *Boletín de Monumentos Históricos* 30 (enero-abril 2014): 22-35.
- 2013: "Travel, Natural Disasters, and the Text of Cloistered Nuns: A Case from Colonial Chile." *Chasqui: revista de literatura latinoamericana* 42.2 (November 2013): 165-175.
- 2012: "The Cloister as Therapeutic Space: Breast Cancer Narratives in the Early Modern World." *Literature and Medicine* 30.2 (Fall 2012): 295-314.
- 2011: "Food, Fasting and Itinerant Nuns." *Food and Foodways* 19.4 (2011): 274-293.
- 2010: "A Nun's Account of Death and Dying in a Foreign Land." *Magistra* 16.1 (Summer 2010): 12-37.
- 2007: "Political Battles and an Inquest in a Mexican Convent." *Hispanic Journal* 28.1 (Spring 2007): 35-48.
- 2005: "Women Finding a Place of Their Own: The Chronicle of the *Beaterio de Santa Rosa* by María de Jesús Alonso Herrera (1730)." *Cuaderno Internacional de Estudios Hispánicos y Lingüística* 5 (2005-2006): 22-32.
- 2003: "Journeys to Dark Lands: Francisca de los Angeles' Bilocations to Remote Provinces of New Spain." *Colonial Latin American Historical Review* 12.2 (2003): 151-171.
- 2001: "A Oaxacan Nun's Erotic Visions: An Analysis of Sor María Coleta's Spiritual Letters (1724?-1775)." *Studia Mystica* xxii (2001): 150-178.
- 1998: "Rivalry in a Mexican Convent." *Monographic Review/ Revista monográfica* 8 (1998): 113-121.

BOOK CHAPTERS

- 2017: "Transoceanic Religious." In *The Routledge Research Companion to Early Modern Spanish Women Writers*, edited by Nieves Baranda Leturio and Anne J. Cruz, 315-327. UK: Routledge, 2017.
- 2014: "Monjas españolas en Filipinas: La formación de lectura y escritura de sor Ana de Cristo." In *Letras en la celda. Cultura escrita de los conventos femeninos en la España moderna*, edited by Nieves Baranda Leturio and María Carmen Marín Pina, 379-392. Madrid: Editorial Iberoamericana/ Vervuert, 2014.
- 2013: "Religiosas transatlánticas." In *Estudios transatlánticos postcoloniales*. Vol. III. *Imaginario criollo*, edited by Ileana Rodríguez and Josebe Martínez, 139-156. Barcelona: *Anthropos*, 2013.
- 2012: "Introduction to Women of the Iberian Atlantic: Gendered Dimensions of Empire." Sarah E. Owens and Jane E. Mangan. In *Women of the Iberian Atlantic*, edited by Sarah E. Owens and Jane E. Mangan, 1-17. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 2012.
- 2012: "Cloistered Women in Health Care: The Convent of Jesús, María, Mexico City." Nuria Salazar Simarro and Sarah E. Owens. In *Women of the Iberian Atlantic*,

- edited by Sarah E. Owens and Jane E. Mangan, 128-147. Baton Rouge: Louisiana State University Press, 2012.
- 2002: "Medieval Women and Their Letters." In *Models in Medieval Iberian Literature and Their Modern Reflections*, edited by Judy B. McInnis, 173-184. Delaware: Juan de la Cuesta, 2002.
- 1997: "María Anna Agueda de San Ignacio: Estrategias de un discurso femenino." In *Mujeres latinoamericanas: Historia y cultura, siglos XVI al XIX*, edited by Luisa Campuzano, 169-173. Habana: Casa de las Américas, 1997.

OTHER PUBLICATIONS

- 2017: "Women Writers of the Iberian Empire." In *Oxford Bibliographies in Renaissance and Reformation*. Ed. Margaret King. New York: Oxford University Press, forthcoming.

BOOK REVIEWS

- 2012: Rev. of *Mujeres consagradas en el Buenos Aires colonial*, by Alicia Fraschina. *The Catholic Historical Review* 98.3 (July 2012): 614-615.
- 2007: Rev. of *Writings from the Convent: Negotiating Ethnic Autonomy in Colonial Mexico*, by Mónica Díaz. *Colonial Latin American Historical Review* 16.4 (Fall 2007): 462-463 (published in 2011).
- 2005: Rev. of *Brides of Christ: Conventual Life in Colonial Mexico*, by Asunción Lavrin. *Colonial Latin American Historical Review* 14.4 (Fall 2005): 423-424 (published in 2008).
- 2005: Rev. of *Convent Life in Colonial Mexico: A Tale of Two Communities*, by Stephanie L. Kirk. *Colonial Latin American Historical Review* 14.1 (Winter 2005): 79-80.
- 2005: Rev. of *The Souls of Purgatory*, ed. and trans. Nancy E. van Deusen. *Arizona Journal of Hispanic Culture* 9 (2005): 229-230.
- 2004: Rev. of *Escritura e identidad criollas: Modalidades discursivas en la prosa hispanoamericana del siglo XVII*, by Carmen Mora. *Hispanófila* 140 (2004): 164-166.
- 2003: Book Summary of *Feminismo y escritura femenina en Latinoamérica* by Jorgelina Corbatta. *Hispanic Journal* 24.1-2 (2003): 252-254.
- 2003: Rev. of *Latin American Novels of the Conquest: Reinventing the New World*, by Kimberle S. López. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 7 (2003): 298-299.
- 2002: Rev. of *Spanish American Women's Use of the Word*, by Stacey Schlau. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 6 (2002): 301-302.
- 2002: Review of *Hispania*, ed. by Nicolas Kanellos. *The Post and Courier* (2002).
- 2001: Rev. of *Primitivism & Identity in Latin America*, ed. Erik Camayd-Freixas and José Eduardo González. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 5 (2001): 264-265.
- 2000: Rev. of *Colonial Angels: Narrative of Gender and Spirituality in Mexico, 1580-1750*, by Elisa Sampson VeraTudela. *Arizona Journal of Hispanic Cultural Studies* 4 (2000): 308-309.

PROFESSIONAL RECOGNITION AND AWARDS

- 2016: Winner of the award for the best article in women and gender for 2015, Society for the Study of Early Modern Women: "Crossing Mexico (1620-1621): Franciscan Nuns and Their Journey to the Philippines." *The Americas* 72.4 (October 2015): 583-606.
- 2014: Recipient of the National Endowment for the Humanities Fellowship for project "The Cultural Impact of Catholic Nuns in the Spanish Philippines during the 17th-Century Expansion of the Iberian Empire." Jan 1-December 31, 2014.
- 2013: Winner of the Best Collaborative Project published in 2012, awarded for *Women of the Iberian Atlantic*, Society for the Study of Early Modern Women.
- 2012: Nominated for the 2013 NEH Summer Stipend Internal Competition, College of Charleston.
- 2010: Winner of the Josephine Roberts Award for the best Scholarly Edition published in 2009, awarded for *Journey of Five Capuchin Nuns*, Society for the Study of Early Modern Women.
- 2010: Nominated for the Faculty Research and Development Committee Award, College of Charleston.
- 2009: Global Scholar, College of Charleston.
- 2005: Recognition for leadership as a mentor in the inaugural 2003 Summer Undergraduate Research Program at the College of Charleston.
- 1998: Dean's Fellow, Graduate College, University of Arizona.

SPEAKING INVITATIONS

- 2017: Invited Lecture, "Reframing Global Travel Through the Eyes of Spanish Nuns." Sonoma State University. Sonoma, California. September 21, 2017.
- 2016: Invited Lecture, "Spanish Nuns at Sea: A Transoceanic Voyage, 1620-1621." Visiting Scholar in Catholic Thought Lecture Series. Benedictine University at Mesa, Arizona. October 13, 2016.
- 2016: Invited Lecture, "Spanish Nuns on the Indies Fleets: Global Travel in the Early Modern World." Global Scholars Faculty Lecture Series. College of Charleston, February 24, 2016.
- 2015: Invited Lecture, "Traveling Nuns in Colonial Mexico: Tracing their Path from Veracruz to Acapulco." Coastal Carolina University, South Carolina. September 28.
- 2014: Invited Lecture, "Monjas viajeras en México: El grupo fundador del primer convento en Filipinas." *Seminario: Los conventos de monjas, arquitectura y vida cotidiana del virreinato a la postmodernidad*. El Instituto Nacional de Antropología e Historia. Coordinación Nacional de Monumentos Históricos. Museo Franz Mayer, Mexico City, March 12.
- 2014: Invited Lecture, Department of Hispanic Studies: "Transoceanic Nuns: A Pathway to Sainthood in Seventeenth-Century Philippines." College of Wooster, Ohio. February 13.
- 2013: Invited Lecture, Department of History: "Miraculous Literacy and Healing: Spanish Nuns in Colonial Mexico and the Philippines." The University of Arizona, September 19.
- 2013: Invited Lecture, Sigma Delta Pi Lecture Series: "17th Century Spanish Nuns in the Philippines: A Manuscript Unveiled." College of Charleston, March 13.

- 2007: Keynote Address: “A Capuchin Travel Manuscript (1710-1713): A Fresh Perspective on Spain and the New World.” Graduate Colloquium for the Department of Romance, German, Russian Languages and Literature & Linguistics at CSU. Long Beach, California. March 17.
- 2007: Invited Lecture: “Un viaje increíble: cinco monjas cruzan el Atlántico.” University of Portland. Portland, Oregon. March 19.
- 2002: Invited Lecture: “Beating the System: Writing Strategies of Colonial Mexican Nuns.” Dickinson College. Carlyle, Pennsylvania. November 3.

RECENT CONFERENCE PAPERS

- 2017: “Pilgrimage, Piety, and Travel: Alternative Paths to the Convent.” Sixteenth Century Society Conference. Milwaukee, Wisconsin. October 29.
- 2016: Roundtable session on “Translation Today.” Grupo de estudios sobre la mujer en España y las Américas (GEMELA), Biannual Conference. San Juan, Puerto Rico. September 29-October 1.
- 2016: “Las monjas como patrocinadoras del arte: El caso de Sor Jerónima de la Asunción y su viaje a Filipinas (1620-1621).” 2nd Congreso Internacional: Los conventos de monjas, arquitectura y vida cotidiana del virreinato a la post modernidad. Museo de Arte Religioso del Ex Convento de Santa Mónica, Puebla, Mexico. September 7-9.
- 2016: “Spanish nuns on the Manila Galleon (1621).” Sixteenth Century Society Conference. Bruges, Belgium. August 18-20.
- 2015: “Sor Juana and her Foremothers: Spanish Nuns in the Philippines.” SAMLA. Durham, North Carolina. November 13-15.
- 2015: “Exemplarity in the Philippines: Spanish Nuns and the Bittersweet Odor of Sanctity.” Renaissance Society of America. Humboldt University, Berlin, Germany. March 26-28.
- 2014: Roundtable Session. Jornadas espirituales y físicas de religiosas hispanoamericanas y españolas. “Religiosas trotamundos: Relatos de viajes de monjas españolas.” Grupo de estudios sobre la mujer en España y las Américas (GEMELA), Biannual Conference. University of Lisbon. Lisbon, Portugal. September 8-10.
- 2013: “El legado del rosario maravilloso de Juana de la Cruz en los escritos de viaje (1620-1621) de sor Ana de Cristo hacia Filipinas.” Congreso Internacional: Los conventos de monjas, arquitectura y vida cotidiana: del virreinato a la post modernidad. Museo Franz Mayer. Mexico City, Mexico. November 13-15.
- 2013: “Inspirational Literacy: The Writings of Sor Ana de Cristo (1565-1636) in the Spanish Philippines.” Sixteenth Century Society and Conference. San Juan, Puerto Rico. October 24-27.
- 2013: Roundtable Session on *Women of the Iberian Atlantic*. The Conference on Latin American History (CLAH) – at The American Historical Association. New Orleans, LA. January 3-6.
- 2012: “Race and Class in the Travel Writing of Sor Ana de Cristo (1565-1634).” Grupo de estudios sobre la mujer en España y las Américas (GEMELA), Biannual Conference. Portland, OR. September 13-15.
- 2012: Roundtable Session on “Female Convent Writing and its Interdisciplinary Potential: The Case of Sister Margaret of the Mother of God and Her Diary (1635-1637).” Grupo de estudios sobre la mujer en España y las Américas (GEMELA), Biannual Conference. Portland, OR. September 13-15.

- 2012: “Formación de lectura y escritura de Sor Ana de Cristo.” *Escritoras Entre Rejas. Cultura Conventual Femenina en la España Moderna.* Universidad Nacional de Educación a Distancia. Madrid, Spain. July 5-7.
- 2012: “Sor Ana de Cristo: Travel and Writing from Spain to the Philippines.” TePaske Seminar in Colonial Latin American History. Davidson College, NC. March 16-17.
- 2011: “Sor Jerónima de la Asunción: Art and Patronage of the Founder of the First Spanish Convent in the Philippines.” Sixteenth Century Society and Conference. Fort Worth, TX. October 27-30.
- 2011: “The Great Flood of the River Mapocho: Sor Tadea’s Poetic Depiction of Escape and Survival.” Carolina Conference on Romance Literatures. Chapel Hill, NC. March 24-26.
- 2010: “Terminal Illness on a Transatlantic Voyage.” Sixteenth Century Society and Conference. Montreal, Canada. October 14-17.
- 2010: “Chocolate, Chiles, and Codfish: Nuns and Their Travel Narratives.” Grupo de estudios sobre la mujer en España y las Américas (GEMELA), Biannual Conference. Mt. Holyoke College/UMass-Amherst, MA. September 23-25.
- 2010: “Exploring the “Transatlantic” Label in the Context of Early Modern Studies: A Roundtable Discussion.” Carolina Conference on Romance Literatures. Chapel Hill, NC. March 25-27.

GRANTS

- National Endowment for the Humanities Fellowship –for 2014 (\$50,400).
- Research and Development Grant, College of Charleston (2012, 2008, 2007, 2005, 2003, 2002).
- The School of Languages, Cultures and World Affairs Research Grant, College of Charleston (2014, 2012, 2009, 2005, 2003, 2001).
- Global Scholars, Title VIA International Studies and Foreign Language Travel Funds (2010).
- Program for Cultural Cooperation between Spain’s Ministry of Culture and US Universities. Grant awarded to support conference “Women in the Ibero-American Atlantic.” College of Charleston, 2010 (\$1,500).
- Program for Cultural Cooperation between Spain’s Ministry of Culture and US Universities. Grant awarded to support Ninth (Bi)Annual Conference of the AEEA. Georgetown University, 2006 (\$2,000).
- Title VI Summer Research Fellowship to develop a course on “Women Writers of Latin America: A New Perspective (17th-19th Centuries).” Research sponsored by the Consortium in Latin American Studies at the University of North Carolina at Chapel Hill and Duke University, 2004 (\$750).
- Summer Undergraduate Research Grant, College of Charleston, 2003.

RECENT DEPARTMENT SERVICE

- Committee on Distance Education, Chair, Fall 2016
- Committee on Senior Seminar, Member, Fall 2015
- Study Abroad Advisor, Fall 2015-2016
- Committee for Student Awards, Member, Spring 2012
- Committee on Study Abroad Directorship, Chair, Fall 2011

- Visiting Assistant Professor Search Committee, Chair, Spring 2011
- Faculty Mentor (to Carmen Grace), August 2011-present
- Revision of the Major, Chair, February 2008 - December 2008
- Department Workload Committee, Chair, Fall 2006
- Technology Committee, Committee, Chair, September 2006 - December 2006
- Assessment Committee for Hispanic Studies, Committee Member, September 2005 - December 2006
- Video and DVD Liaison, Committee, Chair, August 2004 - December 2006
- Hora del Café, Facilitator, January 2005 - November 2006

RECENT COLLEGE SERVICE

- Research and Development Committee, Member, Fall 2016
- Committee on Tenure and Promotion for the Dept. of Classics, Member, Fall 2015
- Faculty Senate, Faculty Secretary, May 2010 - 2013
- Executive Board Member of Women's and Gender Studies (WGS), 2011-2013
- Faculty Affiliation Committee for WGS, Chair, 2011-2013
- Committee on By-Laws and Faculty/Administration Manual, Committee Member, August 2010-2013
- Student Action with Farmworkers: Into the Fields, Campus Liaison for the internship; publicity and interviewing, 2000-2013
- Global Scholars Program, Faculty Mentor, 2009-present
- Committee on Latin American and Caribbean Studies, Committee Member, August 2000 - present
- International Studies Advisory Committee, Committee Member, Member, November 2009 - May 2011
- Fall Convocation, Small Group Discussion Facilitator, August, 2011 and 2012
- Internal Review for NEH Summer Stipends, Evaluator, September, 2010 and 2011
- Senate, Faculty Senate Service, Member, October 2008 - October 2010
- Library, Committee Member, Member, August 2008 - May 2009
- SWOT Subcommittee - Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats at the CofC, Committee Member, February 2008 - May 2008
- Honor's College Committee, Committee Member, August 2005 - December 2006
- Committee on Graduate Education, Committee Chair, January 2004 - December 2006
- Department Senator at the College of Charleston, Senator, January 2004 - December 2006
- Technology Committee for the Division of Languages, Committee Member, August 2001 - December 2006

SERVICE TO THE PROFESSION

- Peer Reviewer of Tenure Cases and Promotions to Full Professor: Bowdoin College, The University of Southern Mississippi
- Conference Host: "Women in the Ibero-American Atlantic, 1500-1800." Sponsored by Carolina Lowcountry Atlantic World Program at the College of Charleston (February 18-20, 2010)
- Conference co-host: "Corrientes culturales en el Atlántico: La mujer en España y las Américas" Sponsored by Grupo de Estudios sobre la Mujer en España y las Américas (GEMELA) California

- State University, Long Beach (October 2-4, 2008)
- Referee for book series, *The Other Voice in Early Modern Europe*, Oxford University Press's *Graphic History Series*
- Referee for journals including *Letras femeninas*, *Literature and Medicine*, *Early Modern Women*, *Magistra*, *Revista de Estudios Hispánicos*, *Revista de Escritoras Ibéricas*, and *Hispania Sacra*.
- Mundo a Mundo / Translation Workshop, Participant. Interamerican University Studies Institute Querétaro, Mexico, July 18-29, 2005

PROFESSIONAL ACTIVITIES

- Gallup Accelerated Strengths Coaching Course, Atlanta Georgia, Summer 2017
- Distance Education Certification Course, College of Charleston, Summer 2016
- Writer's Retreat Participant, College of Charleston, May, Dec. 2012; May 2015; Dec. 2016
- National Op-Ed Project Program Participant, May and December 2011
- "Paleografía Medieval y Moderna." Fundación Claudio Sánchez Albornoz; summer course on paleography (75 hours), Avila, Spain, June 30 – July 11, 2004

PROFESSIONAL ASSOCIATIONS

- The Canadian Association for Latin American and Caribbean Studies, 2017-2018
- Renaissance Society of America, member, 2014-2015
- The Conference on Latin American History (CLAH), lifetime member, 2013-present
- Society for the Study of Early Modern Women, lifetime member, 2010-present
- Society for the Study of Early Modern Women, Executive Committee Member, 2010-2012
- Charleston International Visitors Program, Board Member, 2011-2016
- Grupo de Estudios sobre la Mujer en España y las Américas pre-1800 (GEMELA) – Formerly AEEA, Past-President, 2009-2011
- GEMELA, President, 2007-2009
- GEMELA, 1st Vice-President, 2005-2007
- Asociación de escritoras de España y las Américas, 1300-1800 (AEEA –Association of Women Writers from Spain and the Americas), 2nd Vice-President, 2003-2005
- AEEA, Secretary, 2001-2003

STUDY ABROAD

- Havana, Cuba Study Abroad, Director (Spring 2017)
- Chile Study Abroad Program, Director (Fall 2009).
- Trujillo, Spain Summer Program, Co-Director (Summer 2006).
- Trujillo, Spain Summer Program, Co-Director (Summer 2002).